**Assessment of CE conformity technical data**

**Dossier technique de certification CE**

**CODIR**

Z.I. Les Hédauves, Route de Paris,

78550 Bazainville, FRANCE

**SUNGLASSES – LUNETTES SOLAIRES**

Personal Protective Equipment (PPE) / Équipements de protection individuelle (EPI)

**According to Standard / Selon norme**

**NF EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015**

**& NF EN ISO 12312-1:2022**

|  |
| --- |
| **MODEL / MODELE** |
| **{F\_CODE\_0}** |

1. Production steps / Etapes de fabrication
2. Technical drawing / Dessins de conception
3. Technical data sheet / Description générale du produit
4. Bill of materials / Descriptif détaillé des matériaux
5. Tests results in accordance to standard –

Résultats des essais effectués selon la norme NF EN ISO 12321-1 : 2013/A1: 2015

et NF EN ISO 12312-1:2022

1. **ANNEXES :**

Physiological compatibility – Certificate of conformity

Compatibilité physiologique – Déclaration de conformité

Declaration CE of conformity / Déclaration de conformité CE

1. Production steps / Etapes de facbrication

Which included obligatorily:

* Description of the means used to ensure that PPE complies with the essential health and safety requirements concerning it / Description des moyens mis en œuvre en vue d'obtenir la conformité de l'EPI avec les exigences essentielles de santé et de sécurité le concernant.
* Description of the inspection and test equipment used in the manufacturer's production unit / Description des moyens de contrôle et d'essais mis en œuvre dans l'unité de production du fabricant.

|  |
| --- |
| {P\_PROCESS\_0} |

1. Technical drawing / Dessin technique

|  |
| --- |
| {P\_DESIGN\_0} |

1. Technical data sheet / Description générale du produit

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Manufacturing method / Méthode de fabrication : FRONT / FACE** | | |
| **❑ injected / injecté** | **{F\_METHOD\_FRONT}** | **❑ metal /métal** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Manufacturing method / Méthode de fabrication : TEMPLE / BRANCHE** | | |
| **❑ injected / injecté** | **{F\_METHOD\_TEMPLE}** | **❑ metal /métal** |

|  |
| --- |
| **{P\_MAIN\_0}** |
| **{P\_RIGHT\_0}** |
| **{P\_FRONT\_0}** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. BILL OF MATERIALS / DESCRIPTIF DETAILLE DES MATERIAUX | | | | | | | | |
| Supplier / Fournisseur | **PACIFIC TRADE** | | | | | | Boxing size / Taille  calibre (1) :  : **{F\_BASE\_HBOX}** | Pantoscopic Angle/Angle pantoscopique (2) : : **{F\_PANTOSCOPIC\_0}°** |
| Style name / Modèle | **{F\_MODEL\_0}** | | | | | | BDL size / DBL Nez :**{F\_BASE\_DBL}** | Base bending / flexion de la base : **{F\_BASE\_BENDING}C** |
| Color Codes / Codes couleur | **{F\_BASE\_COLOR}** | | | | | | Temple lenght / Longueur branche :**{F\_BASE\_TEMPLE}** | (1) in mm / (2) in degrees / (3) in diopter |
| Component / Composant | Material / Matériel | Description / Description | Article reference / Référence article | Supplier / Fournisseur | Country of origin / Pays d’origine | **Material Safety Data Sheets / Fiches de données de sécurité** | Prolonded skin contact / Contact prolongé avec la peau | |
| Yes / Oui | No / Non |
| Rim / Cercle | {B\_MATERIAL\_1} | {B\_DESCR\_1} | {B\_REF\_1} | {B\_SUP\_1} | {B\_ORIGIN\_1} | {B\_SAFETY\_1} | {B\_CONTACT\_1\_Y} | {B\_CONTACT\_1\_N} |
| Front metal material / Matériel métal face | {B\_MATERIAL\_2} | {B\_DESCR\_2} | {B\_REF\_2} | {B\_SUP\_2} | {B\_ORIGIN\_2} | {B\_SAFETY\_2} | {B\_CONTACT\_2\_Y} | {B\_CONTACT\_2\_N} |
| Front material / Matériel face | Color :{B\_COLOR\_3} | {B\_DESCR\_3} | {B\_REF\_3} | {B\_SUP\_3} | {B\_ORIGIN\_3} | {B\_SAFETY\_3} | {B\_CONTACT\_3\_Y} | {B\_CONTACT\_3\_N} |
| Temple / Branche | Color :{B\_COLOR\_4} | {B\_DESCR\_4} | {B\_REF\_4} | {B\_SUP\_4} | {B\_ORIGIN\_4} | {B\_SAFETY\_4} | {B\_CONTACT\_4\_Y} | {B\_CONTACT\_4\_N} |
| Temple tip / Manchon branche | Color :{B\_COLOR\_5} | {B\_DESCR\_5} | {B\_REF\_5} | {B\_SUP\_5} | {B\_ORIGIN\_5} | {B\_SAFETY\_5} | {B\_CONTACT\_5\_Y} | {B\_CONTACT\_5\_N} |
| Screw for temple tip / Vis de la branche | {B\_MATERIAL\_6} | {B\_DESCR\_6} | {B\_REF\_6} | {B\_SUP\_6} | {B\_ORIGIN\_6} | {B\_SAFETY\_6} | {B\_CONTACT\_6\_Y} | {B\_CONTACT\_6\_N} |
| Bridge / Pont | Color :{B\_COLOR\_7} | {B\_DESCR\_7} | {B\_REF\_7} | {B\_SUP\_7} | {B\_ORIGIN\_7} | {B\_SAFETY\_7} | {B\_CONTACT\_7\_Y} | {B\_CONTACT\_7\_N} |
| Top bar / Barre du haut | {B\_MATERIAL\_8} | {B\_DESCR\_8} | {B\_REF\_8} | {B\_SUP\_8} | {B\_ORIGIN\_8} | {B\_SAFETY\_8} | {B\_CONTACT\_8\_Y} | {B\_CONTACT\_8\_N} |
| End piece / Tenon | Color :{B\_COLOR\_9} | {B\_DESCR\_9} | {B\_REF\_9} | {B\_SUP\_9} | {B\_ORIGIN\_9} | {B\_SAFETY\_9} | {B\_CONTACT\_9\_Y} | {B\_CONTACT\_9\_N} |
| Rim block / Fermeture cerclage | {B\_MATERIAL\_10} | {B\_DESCR\_10} | {B\_REF\_10} | {B\_SUP\_10} | {B\_ORIGIN\_10} | {B\_SAFETY\_10} | {B\_CONTACT\_10\_Y} | {B\_CONTACT\_10\_N} |
| Rim block screw / Vis blocage cerclage | {B\_MATERIAL\_11} | {B\_DESCR\_11} | {B\_REF\_11} | {B\_SUP\_11} | {B\_ORIGIN\_11} | {B\_SAFETY\_11} | {B\_CONTACT\_11\_Y} | {B\_CONTACT\_11\_N} |
| Nylon insert 1 - for semi rim / Nylon pour demi cerclé 1 | {B\_MATERIAL\_12} | {B\_DESCR\_12} | {B\_REF\_12} | {B\_SUP\_12} | {B\_ORIGIN\_12} | {B\_SAFETY\_12} | {B\_CONTACT\_12\_Y} | {B\_CONTACT\_12\_N} |
| Nylon insert 2 - for semi rim / Nylon pour demi cerclé 2 | {B\_MATERIAL\_13} | {B\_DESCR\_13} | {B\_REF\_13} | {B\_SUP\_13} | {B\_ORIGIN\_13} | {B\_SAFETY\_13} | {B\_CONTACT\_13\_Y} | {B\_CONTACT\_13\_N} |
| Semi rim / Demi cerclé | {B\_MATERIAL\_14} | {B\_DESCR\_14} | {B\_REF\_14} | {B\_SUP\_14} | {B\_ORIGIN\_14} | {B\_SAFETY\_14} | {B\_CONTACT\_14\_Y} | {B\_CONTACT\_14\_N} |
| Pad arm / Bras de plaquette | {B\_MATERIAL\_15} | {B\_DESCR\_15} | {B\_REF\_15} | {B\_SUP\_15} | {B\_ORIGIN\_15} | {B\_SAFETY\_15} | {B\_CONTACT\_15\_Y} | {B\_CONTACT\_15\_N} |
| Nose pads / Plaquette de nez | {B\_MATERIAL\_16} | {B\_DESCR\_16} | {B\_REF\_16} | {B\_SUP\_16} | {B\_ORIGIN\_16} | {B\_SAFETY\_16} | {B\_CONTACT\_16\_Y} | {B\_CONTACT\_16\_N} |
| Pad screw / Pas de vis | {B\_MATERIAL\_17} | {B\_DESCR\_17} | {B\_REF\_17} | {B\_SUP\_17} | {B\_ORIGIN\_17} | {B\_SAFETY\_17} | {B\_CONTACT\_17\_Y} | {B\_CONTACT\_17\_N} |
| Front hinge / charnière face | {B\_MATERIAL\_18} | {B\_DESCR\_18} | {B\_REF\_18} | {B\_SUP\_18} | {B\_ORIGIN\_18} | {B\_SAFETY\_18} | {B\_CONTACT\_18\_Y} | {B\_CONTACT\_18\_N} |
| Temple hinge / Branche charnière | {B\_MATERIAL\_19} | {B\_DESCR\_19} | {B\_REF\_19} | {B\_SUP\_19} | {B\_ORIGIN\_19} | {B\_SAFETY\_19} | {B\_CONTACT\_19\_Y} | {B\_CONTACT\_19\_N} |
| Hinge screw / Vis charnière | {B\_MATERIAL\_20} | {B\_DESCR\_20} | {B\_REF\_20} | {B\_SUP\_20} | {B\_ORIGIN\_20} | {B\_SAFETY\_20} | {B\_CONTACT\_20\_Y} | {B\_CONTACT\_20\_N} |
| Metal temple core / Métal interne branche | {B\_MATERIAL\_21} | {B\_DESCR\_21} | {B\_REF\_21} | {B\_SUP\_21} | {B\_ORIGIN\_21} | {B\_SAFETY\_21} | {B\_CONTACT\_21\_Y} | {B\_CONTACT\_21\_N} |
| Temple trim / Enjoliveur branche | {B\_MATERIAL\_22} | {B\_DESCR\_22} | {B\_REF\_22} | {B\_SUP\_22} | {B\_ORIGIN\_22} | {B\_SAFETY\_22} | {B\_CONTACT\_22\_Y} | {B\_CONTACT\_22\_N} |
| Face trim / Enjoliveur face | {B\_MATERIAL\_23} | {B\_DESCR\_23} | {B\_REF\_23} | {B\_SUP\_23} | {B\_ORIGIN\_23} | {B\_SAFETY\_23} | {B\_CONTACT\_23\_Y} | {B\_CONTACT\_23\_N} |
| Demo Lens / Verre démo | {B\_MATERIAL\_24} | {B\_DESCR\_24} | {B\_REF\_24} | {B\_SUP\_24} | {B\_ORIGIN\_24} | {B\_SAFETY\_24} | {B\_CONTACT\_24\_Y} | {B\_CONTACT\_24\_N} |
| Paint / Peinture | {B\_MATERIAL\_25} | {B\_DESCR\_25} | {B\_REF\_25} | {B\_SUP\_25} | {B\_ORIGIN\_25} | {B\_SAFETY\_25} | {B\_CONTACT\_25\_Y} | {B\_CONTACT\_25\_N} |

|  |  |
| --- | --- |
| **CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES** | |
| Type plating of frame / Type traitement monture | {C\_1\_0} |
| Type plating of lenses / Type traitement verres | {C\_2\_0} |
| Rim / thickness / Epaisseur de face | {C\_3\_0} |
| Height boxing / Hauteur calibre | {C\_4\_0} |
| Weight (g) / Poids (g) | {C\_5\_0} |
| Nose pads (surface in mm2) / Plaquettes de nez (surface en mm2) | {C\_6\_0} |
| Screw model / modèle de vis | {C\_7\_0} |

1. Tests results in accordance to standard / Résultats des essais effectués selon la norme NF EN ISO 12312-1: 2013 /A1:2015 et NF EN ISO 12312-1:2022.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| PRODUCT TEST REPORT / RAPPORT D’ESSAI DU PRODUIT | Model / Modèle : | **{F\_MODEL\_0}** | Factory Col / Usine | PACIFIC TRADE |  |  |
| P.O. : | **{BASE\_PO\_0}** | Customer col / Client | **CODIR** |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **requirements / Exigences** | | | | | | | |
| Corresponding Clause of/ Chapitre correspondant | | Requirement / Exigence | Tolerance or specified value / Tolérance ou valeur spécifiée | Result/ Resultat | Conformity / Conforme | | Date and initials controller or body certifies /  Date et initiales contrôleur ou organisme certifie |
| NF EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015  Requirement / exigence | NF EN ISO 12312-1: 2022  Requirement / exigence | Yes / OUI | NO / NON |
| **4.1** | 4.1 | General construction: areas of the sunglass, that might, during intended use, come into contact with the wearer / *Construction générale :* les *surfaces des lunettes de soleil pouvant lors de l’utilisation prévue, entrer en contact avec l’utilisateur* | All areas shall be smooth and without sharp projections. /  *Toutes les surfaces doivent être lisses et exemptes de toutes projections aiguës.* | {R\_RESULT\_41000} | {R\_CONFORM\_41000\_Y} | {R\_CONFORM\_42000\_N} | {R\_CERT\_41000} |
| **4.2** | 4.2 | Filter material and surface quality/*Qualité de matière et de surface du filtre* | e.g. bubbles, scratches, inclusions, dull spots, pitting, mould marks, notches, reinforced areas, specks, beads, water specks, pocking, gas inclusions, splintering, cracks, polishing defects, undulations / *p.ex., des bulles, des rayures, des inclusions, des voiles, des piqûres, des marques de moule, des entailles, des points renforcés, des taches, des gouttes, des taches d’eau, des petits trous, des inclusions gazeuses, des éclats, des craquelures, des défauts de polissage ou des peaux d’orange* | {R\_RESULT\_42000} | {R\_CONFORM\_42000\_Y} | {R\_CONFORM\_42000\_N} | {R\_CERT\_42000} |
| **4.3** | 4.3 | General physiological compatibility / *Compatibilité physiologique générale* | See declaration / *Voir déclaration* | {R\_RESULT\_43000} | {R\_CONFORM\_43000\_Y} | {R\_CONFORM\_43000\_N} | {R\_CERT\_43000} |
| Nickel release / Libération du nickel | 0.5 µg/cm²/week / *0.5 µg/cm²/semaine* | {R\_RESULT\_43100} | {R\_CONFORM\_43100\_Y} | {R\_CONFORM\_43100\_N} | {R\_CERT\_43100} |
| **5.2** | 5.2 | Transmittance and filter categories/ *Facteur de transmission et catégories de filtres* |  | {R\_RESULT\_52000} | {R\_CONFORM\_52000\_Y} | {R\_CONFORM\_52000\_N} | {R\_CERT\_52000} |
| **5.3.1** | 5.3.1 | Uniformity of luminous transmittance (for categories 0/1/2/3) / *Homogénéité du facteur de transmission (pour les catégories 0/1/2/3)* | Relative difference in the luminous transmittance value between any two points of the filter within a circle 40 mm (version 2013) or 30 ± 1 mm in diameter (version 2022) around the reference point or to the edge of the filter less the marginal zone 5 mm wide, whichever is less ≤10 % (relative to the higher value) version 2013 or 15%  (version 2022)  NB: in the case of mounted gradient filters, this requirement shall be limited to sections parallel to the line connecting the two reference points.  At the reference point for the R&L ≤ 15 % (relative to the lighter filter) and ≤ 20 % for gradient filter ( version 2022)  *La variation, en valeur relative, du facteur de transmission dans le visible entre deux points quelconques du filtre, à l’intérieur d’un cercle de 40 mm* (version 2013) ou 30 ± 1 mm (version 2022) *de diamètre entourant le point de référence, ou au bord du filtre moins la zone marginale de 5 mm de large, la plus petite de ces deux valeurs étant retenue doit être ≤10 % (rapportée à la plus forte valeur)* version 2013 ou 15% pour la version 2022.  *NB : pour les filtres dégradés montés, cette exigence s’applique aux zones parallèles à la droite reliant les points de référence ODG*  *OD & OG doit être ≤ 15% (rapportée au filtre le plus clair) et*  ≤ 20 % pour les filtres dégradés (version 2022) | {R\_RESULT\_53100} | {R\_CONFORM\_53100\_Y} | {R\_CONFORM\_53100\_N} | {R\_CERT\_53100} |
| **5.3.2.1** | 5.3.2.1 | General Requirement for road use and driving/*Exigences relatives aux usagers de la route et à la conduite automobile* | Filters suitable for road use and driving shall be of categories 0, 1, 2 or 3/ *Les filtres adaptés aux usagers de la route et à la conduite automobile doivent appartenir à la catégorie 0,1, 2 ou 3* | {R\_RESULT\_53210} | {R\_CONFORM\_53210\_Y} | {R\_CONFORM\_53210\_N} | {R\_CERT\_53210} |
| **5.3.2.2** | 5.3.2.1 a | Spectral transmittance of filters suitable for road use and driving/ *Facteur spectral de transmission des filtres pour les usagers de la route et pour la conduite automobile* | For wavelengths between 475 nm and 650 nm, the spectral transmittance shall be not less than 0,2 τv / *Le facteur spectral de transmission ne doit pas être inférieur à 0,2* τv *pour les longueurs d’onde comprise entre 475 et 650 nm* | {R\_RESULT\_53220} | {R\_CONFORM\_53220\_Y} | {R\_CONFORM\_53220\_N} | {R\_CERT\_53220} |
| **5.3.2.3** | 5.3.2.1 b | Road use and driving: Recognition of **signal lights**)/ *Conduite automobile et usagers de la route : Reconnaissance des* ***feux de signalisation*** | Limite for the relative visual attenuation quotient for signal lights for categories **0/1/2/3 suitable for road use and driving**   * Q, ≥ 0,80 for red * Q, ≥0,60 for yellow, green and blue/   *Valeur limite du quotient d’atténuation visuelle relatif, pour les feux de la Signalisation pour les* ***catégories 0/1/2/3, utilisables pour les usagers de la route et pour la conduite automobile***   * *Q, ≥ 0,80 pour rouges,*   *Q, ≥0,60 pour jaune, vert et bleu* | {R\_RESULT\_53230} | {R\_CONFORM\_53230\_Y} | {R\_CONFORM\_53230\_N} | {R\_CERT\_53230} |
| **5.3.2.4** | 5.3.2.2 | Driving in twilight or at night*/Conduite automobile au crépuscule ou de nuit* | Luminous transmittance ≥ 75 %/ *facteur de transmission dans le visible ≥ 75 %* | {R\_RESULT\_53240} | {R\_CONFORM\_53240\_Y} | {R\_CONFORM\_53240\_N} | {R\_CERT\_53240} |
| **5.3.3** | 5.3.3 | Wide angle scattering/  *Diffusion grand angle* | ≤3% | {R\_RESULT\_53300} | {R\_CONFORM\_53300\_Y} | {R\_CONFORM\_53300\_N} | {R\_CERT\_53300} |
| **5.3.4.2**  (if applicable) | **5.3.4.2**  (if applicable) | Polarising filters / *Filtres polarisants* | Plane of polarisation does not deviate from the horizontale direction by more than ± 5% / *Plan de polarisation ne s’écarte pas de plus de ± 5% par rapport à l’horizontale* | {R\_RESULT\_53420} | {R\_CONFORM\_53420\_Y} | {R\_CONFORM\_53420\_N} | {R\_CERT\_53420} |
| Misalignment between R&L lenses ≤ 6° / *Défaut de parallélisme entre OD & OG ≤ 6°* | {R\_RESULT\_53421} | {R\_CONFORM\_53421\_Y} | {R\_CONFORM\_53421\_N} | {R\_CERT\_53421} |
| The polarization efficiency shall be > 78 % for  filter categories 2, 3, 4 and > 60 % for filter category 1 / *L’efficacité de la polarisation doit*  *être > 78 % pour les filtres des catégories 2, 3, 4 et > 60 % pour les filtres de la catégorie 1*  The ratios of the transmittance values parallel and perpendicular to the plane of transmission shall be approximately 8:1 and 4:1 respective./ *le rapport des valeurs des facteurs de transmission dans le visible parallèlement et perpendiculairement au plan de polarisation doit être supérieur à 8:1 en catégories 2, 3 et 4 et supérieur à 4:1 pour la catégorie 1.* | {R\_RESULT\_53422} | {R\_CONFORM\_53422\_Y} | {R\_CONFORM\_53422\_N} | {R\_CERT\_53422} |
| **5.3.4.3**  (if applicable) | **5.3.4.3**  (if applicable) | Gradient filters / *Filtres dégradés* | Gradient filters shall meet the transmittance requirements within a 10 mm radius circle (with +/- 1mm tolerance for version 2022) around the reference point/ *les filtres dégradés doivent respecter les exigences du facteur de transmission à l’intérieur d’un cercle ayant un rayon de 10 mm autour du point de référence (avec une tolérance de +/- 1mm pour la version 2022)* | {R\_RESULT\_53430} | {R\_CONFORM\_53430\_Y} | {R\_CONFORM\_53430\_N} | {R\_CERT\_53430} |
| **5.3.5.2.2** | **5.3.5.2.2** | 100% Solar UV absorption/ *Absorption des UV solaires 100%* | The solar UV transmittance of the filter  τsuv shall not exceed 0.5% / *le facteur de transmission des UV solaires,* τsuv*, du filtre ne doit pas dépasser 0.5 %* | {R\_RESULT\_53522} | {R\_CONFORM\_53522\_Y} | {R\_CONFORM\_53522\_N} | {R\_CERT\_53522} |
| **5.3.5.2.8**  (if applicable) | **5.3.5.3**  (if applicable) | Anti-reflection treatment /  *Traitement anti-reflet* | ρv < 2.5% | {R\_RESULT\_53528} | {R\_CONFORM\_53528\_Y} | {R\_CONFORM\_53528\_N} | {R\_CERT\_53528} |
| **6.1** | **6.1** | Spherical power/ *Puissance sphérique* | (D1 + D2)/2 dioptries ±0,12  Δ R&L ≤0,18dpt / *Δ D&G ≤0,18dpt* | {R\_RESULT\_61000} | {R\_CONFORM\_61000\_Y} | {R\_CONFORM\_610000\_N} | {R\_CERT\_610000} |
| Astigmatic power/ *Puissance astigmatique* | |*D*1-*D*2| dioptries*≤ 0.12dpt|D1-D2| dioptrie* | {R\_RESULT\_61001} | {R\_CONFORM\_61001\_Y} | {R\_CONFORM\_61001\_N} | {R\_CERT\_61001} |
| **6.3** | 6.3 | Prism imbalance/ *Écart prismatique* | Horizontal : Base out : 1,00 prism dpt  Base in : 0,25 prism dpt;  Vertical : 0,25 prism dpt/  *Horizontale : Base externe : 1,00 Δ*  *Base interne 0,25 Δ*  *Verticale : 0,25 Δ* | {R\_RESULT\_63000} | {R\_CONFORM\_63000\_Y} | {R\_CONFORM\_63000\_N} | {R\_CERT\_63000} |
| **7.1** | **7.1** | Robustness of filter (does not apply to clip-ons)/ *Solidité des filtres (ne s’applique pas aux clip-ons)* | No filter fracture or deformation/  *Pas de fracture, ni de déformation du filtre* | {R\_RESULT\_71000} | {R\_CONFORM\_71000\_Y} | {R\_CONFORM\_71000\_N} | {R\_CERT\_71000} |
| **7.2** | **7.2** | Robustness of frame / *Solidité de la monture* | No fracture, no permanent deformation (Δc≤2%), no filter is displaced from the frame/ Pas de fracture, pas de fissure, ni de déformation permanente (Δc≤2%), ni de déplacement des filtres | {R\_RESULT\_72000} | {R\_CONFORM\_72000\_Y} | {R\_CONFORM\_72000\_N} | {R\_CERT\_72000} |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Filters and Frame Construction Requirements / *Exigences relatives à la Construction*** | | | | | | | |
| Corresponding Clause of/ Chapitre correspondant | | Requirement / Exigence | Tolerance or specified value / Tolérance ou valeur spécifiée | Result/ Resultat | Conformity / Conforme | | Date and initials controller or body certifies /  Date et initiales contrôleur ou organisme certifie |
| NF EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015 :  Requirement / exigence | NF EN ISO 12312-1: 2022  Requirement / exigence | Yes /OUI | NO / NON |
| **8** | **8** | Resistance to radiation /  *Résistance aux rayonnements* | Relative change in the luminous transmittance  Cat. 0 : ± 3%  Cat. 1 : ± 5%  Cat. 2 : ± 8%  Cat. 3 : ± 10%  wide angle scattering ≤ 3 %;  photochromic filters, *τ*0/*τ*1 ≥ 1,25;  UV requirements satisfied/  Diffusion grand angle ≤3 %;  filtres photochromiques, *τ*0/*τ*1 ≥ 1,25;  exigences relatives aux UV remplies; | {R\_RESULT\_80000} | {R\_CONFORM\_80000\_Y} | {R\_CONFORM\_80000\_N} | {R\_CERT\_80000} |
| **9** | **9** | Ignition / *Inflammabilité* | No ignition or continued combustion / *Ni inflammation, ni combustion* | {R\_RESULT\_90000} | {R\_CONFORM\_90000\_Y} | {R\_CONFORM\_90000\_N} | {R\_CERT\_90000} |
| **10** | **10** | Resistance to abrasion / Résistance à l’abrasion | Filters or filter surfaces shall meet the requirements of ISO 8980-5 / *Les filtres ou les surfaces de filtres doivent répondre aux exigences de l’ISO 8980-5* | {R\_RESULT\_100000} | {R\_CONFORM\_100000\_Y} | {R\_CONFORM\_100000\_N} | {R\_CERT\_100000} |
| **11.1** | 11.1 | Coverage area/*Étendue de la zone de protection* | shall cover two ellipses : x=40 mm and y=28 mm (with +/- 1mm tolerance for version 2022), the centres of which are separated by 64 mm and symmetrically placed on either side of the centre of the bridge of the frame, i.e. its vertical symmetry axis /doivent *recouvrir deux ellipses* x=40 mm et y=28 mm *(avec une tolérance de +/- 1mm pour la version 2022)*  *dont les centres sont distants de 64 mm et placés symétriquement de chaque côté du milieu du pont de la monture, c’est-à-dire de son axe de symétrie verticale* | {R\_RESULT\_11100} | {R\_CONFORM\_11100\_Y} | {R\_CONFORM\_11100\_N} | {R\_CERT\_11100} |
| **11.1**  (if applicable) | **11.1**  (if applicable) | Coverage area for children/*Étendue de la zone de protection pour les enfants* | shall cover two ellipses : x=34 mm and y=28 mm, the centres of which are separated by 54 mm and symmetrically placed on either side of the centre of the bridge of the frame, i.e. its vertical symmetry axis / doivent *recouvrir deux ellipses* x=34 mm et y=28 mm *dont les centres sont distants de 54 mm et placés symétriquement de chaque côté du milieu du pont de la monture, c’est-à-dire de son axe de symétrie verticale* | {R\_RESULT\_11101} | {R\_CONFORM\_11101\_Y} | {R\_CONFORM\_11101\_N} | {R\_CERT\_11101} |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ISO 12312-1: 2013 et ISO 12312-1: 2022 CLAUSES / CHAPITRE | The manufacturer shall provide information in French for the user with each pair of sunglasses in the form of markings on the frame or separate information on labels, packaging, etc. That accompanies the sunglasses at the point of sale.  le fabricant doit fournir les informations suivantes destinées à l’information de l’utilisateur, soit sous la forme de marquage sur la monture, soit une étiquette apposée, l’emballage, le matériel de présentation ou toute autre combinaison de ces différents éléments sur le point de vente en français | Conformity / conforme | | Date and initials controller or body certifies /  Date et initiales contrôleur ou organisme certifie |
| YES / OUI | NO / NON |
| **12**  Information, labelling  and  Additional information | Identification of model */ Identification du modèle* | {R\_CONFORM\_121000\_Y} | {R\_CONFORM\_121000\_N} | {R\_CERT\_121000} |
| Name and address of the manufacturer/ *Nom et adresse du fabricant ou du fournisseur* | {R\_CONFORM\_1202000\_Y} | {R\_CONFORM\_1202000\_N} | {R\_CERT\_1202000} |
| Type of filter, if photochromic and/or polarizing / *Type de filtre en cas de filtre photochromique et/ou polarisant* | {R\_CONFORM\_1203000\_Y} | {R\_CONFORM\_1203000\_N} | {R\_CERT\_1203000} |
| Number of the filter category (in both the faded and darkened states for photochromic filters) marked preferably on the frame or on the filter/ *Numéro de la catégorie du filtre (à la fois pour l’état clair et l’état foncé dans le cas de filtres photochromiques), indiqué de préférence sur la monture ou sur le filtre* | {R\_CONFORM\_1204000\_Y} | {R\_CONFORM\_1204000\_N} | {R\_CERT\_1204000} |
| Description of the filter category in the form of a symbol and/or verbal description / *Description de la catégorie du filtre sous forme de symbole et/ou d’une description écrite* | {R\_CONFORM\_1205000\_Y} | {R\_CONFORM\_1205000\_N} | {R\_CERT\_1205000} |
| Minimum height of the symbols ≥ 5 mm. / *Taille minimum des symboles ≥ 5 mm* | {R\_CONFORM\_1206000\_Y} | {R\_CONFORM\_1206000\_N} | {R\_CERT\_1206000} |
| Reference to ISO 12312 / *Référence à l’ISO 12312* | {R\_CONFORM\_1207000\_Y} | {R\_CONFORM\_1207000\_N} | {R\_CERT\_1207000} |
| Restrictions of use, which shall include at least the following:   * not for direct observation of the sun; * not for protection against artificial light sources, e.g. solaria; * not for use as eye protection against mechanical impact hazards * Increased or decreased transmittance of photochromic glasses due to high or low temperatures or to low light conditions/   *Restrictions d’utilisation, qui doivent inclure au moins ce qui suit:*   * *Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil.* * *Ne convient pas à la protection contre les sources de lumière artificielle, par exemple solarium.* * *Ne convient pas à la protection de l’oeil contre des risques mécaniques, tels qu’un choc* * *Pour les verres photochromique : transmission croissant ou décroissant, lié aux températures fort ou faible ou aux conditions d’éclairage trop faible* | {R\_CONFORM\_1208000\_Y} | {R\_CONFORM\_1208000\_N} | {R\_CERT\_1208000} |
| In the case of filter category 4 the following warning « **Not suitable for driving and road use** » in the form of the approved symbol or in writing/ Pour les filtres de catégorie 4 l’avertissement suivant « **Non adapté pour la conduite automobile et les usagers de la route** » sous la forme d’un symbole ou en toutes lettres | {R\_CONFORM\_1209000\_Y} | {R\_CONFORM\_1209000\_N} | {R\_CERT\_1209000} |
| When the filter has a luminous transmittance of less than 75 % and higher than 8 %, the following warning: “Not suitable for driving in twilight or at night” or “Not suitable for driving at night or under condition of dull light”. The same warning applies to photochromic filters for which the luminous transmittance in the faded conditions is less than 75 % / *Lorsque le filtre présente un facteur de transmission dans le visible inférieur à 75 % et supérieur à 8 %, l’avertissement suivant: «Ne convient pas à la conduite automobile au crépuscule ou de nuit» ou «Ne convient pas à la conduite automobile de nuit ou dans des conditions de faible luminosité». Le même avertissement s’applique aux filtres photochromiques pour lesquels le facteur de transmission dans le visible à l’état clair est inférieur à 75 %* | {R\_CONFORM\_1210000\_Y} | {R\_CONFORM\_1210000\_N} | {R\_CERT\_1210000} |
| Instructions for care and cleaning and a list of damaging products not suitable for cleaning / *Instructions d’entretien et de nettoyage; liste des produits nocifs ne convenant pas au nettoyage.* | {R\_CONFORM\_1211000\_Y} | {R\_CONFORM\_1211000\_N} | {R\_CERT\_1211000} |
| Explanation of the trademarks that are not universally recognized or foreseen by the users of ISO 12312 / *Explications du marquage et des marques commerciales qui ne sont pas universellement reconnaissables ou prévus par les utilisateurs de la présente norme ISO 12312* | {R\_CONFORM\_1212000\_Y} | {R\_CONFORM\_1212000\_N} | {R\_CERT\_1212000} |
| The position of the reference point when different from the one defined ISO 12312 / *La position du point de référence quand celui-ci est différent de celui défini dans ISO 12312* | {R\_CONFORM\_1213000\_Y} | {R\_CONFORM\_1213000\_N} | {R\_CERT\_1213000} |
| The country of origin (e.g. “made in …….”) / *Le pays d’origine (fabriqué en …..)* | {R\_CONFORM\_1214000\_Y} | {R\_CONFORM\_1214000\_N} | {R\_CERT\_1214000} |
| The nominal value of luminous transmittance / *Valeur nominale du facteur de transmission dans le visible* | {R\_CONFORM\_1215000\_Y} | {R\_CONFORM\_1215000\_N} | {R\_CERT\_1215000} |
| Transmission requirements applicable to this product / *Les exigences de transmission applicables à ce produit* | {R\_CONFORM\_1216000\_Y} | {R\_CONFORM\_1216000\_N} | {R\_CERT\_1216000} |
| Polarization efficiency in cases of polarizing filters / *L’efficacité de la polarisation pour les filtres polarisants* | {R\_CONFORM\_1217000\_Y} | {R\_CONFORM\_1217000\_N} | {R\_CERT\_1217000} |
| The base material of filters and frame / *Le matériau de base des filtres et de la monture* | {R\_CONFORM\_1218000\_Y} | {R\_CONFORM\_1218000\_N} | {R\_CERT\_1218000} |

1. ANNEXES:

**Physiological compatibility - certificate of conformity / Compatibilité physiologique – déclaration de conformité**

We declare that we exclude, in production of all product, from contact to the skin, any material that, amongst a significant proportion of users, during wear are known to cause irritation, allergic or toxic reaction to skin in a normal state of health.Yet we are not responsible for :

* rare or idiosyncratic reactions that can occur with any kind of material and that may force the concerned user to avoid any contact with this type of material
* adverse skin reactions that may be due to other causes, e.g. excessive contact pressure

Nous déclarons exclure, dans la fabrication de nos produits, de tout contact avec la peau tout matériau reconnu comme provoquant chez une proportion significative des utilisateurs ayant une peau saine normale des irritations, des réactions allergiques ou toxiques pendant le port.

Nous ne nous responsabilisons cependant pas pour :

* les réactions rares ou idiosyncrasiques qui peuvent se produire avec n'importe quel type de matériaux et qui peuvent imposer à l'individu concerné d'éviter le contact avec ce type de matériau.
* Des réactions cutanées désagréables qui peuvent avoir d'autres origines, comme par exemple, une pression de contact excessive.

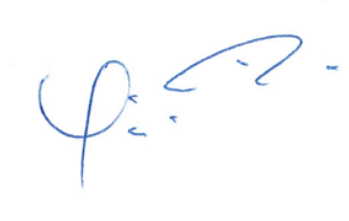
Established in / Fait à: **Aubervilliers**

In date of / Le: **{BASE\_DATE\_0}**

Name and function of the authorized representative / Nom et fonction du représentant habilité:

**Binbin XIA Pacific Group Product Manager**

Signature / Signature :



**DECLARATION UE OF CONFORMITY**

**DECLARATION UE DE CONFORMITE**

**CODIR**

Les Hédauves – Route de Paris – 78550 BAZAINVILLE - FRANCE

Declare that the sunglasses model reference / *Déclare que le modèle de monturesolaire référence*:

**{F\_CODE\_0}**

Is in accordance to / *Est conforme:*

* [Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32016R0425&locale=en)/ Règlement (UE) 2016/425 du parlement européen et du conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle
* *French decree n° 94-*689 of 5 august 1994 /*Décret n°94-689 du 5 août 1994*
* NF EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015 *standard / Norme NF EN ISO 12312-1: 2013/A1:2015*
* NF EN ISO 12312-1:2022 standard  */ Norme NF EN ISO 12312-1:2022*

Signature :

Printed Name / Nom:

Title / Fonction:

Date: